

婦女新知

第四期

中華民國71年5月1日出版



- 做一個新時代的母親
- 婦產科——未婚婦女的禁區
- 悲歌何時了



婦女新知

數位典藏國家型科技計畫



簡扶育 攝影

婦女新知

第四期

中華民國71年5月1日出版

發行人 / 李元貞
主編 / 本刊編委會
本刊攝影 / 簡扶育
執行編輯 / 吳融賁
社務委員 / 李素秋·黃毓秀·黃瓊華
吳嘉麗·薄慶容
顧問 / 李豐
法律顧問 / 尤美女
發行所 / 台北市安東街40巷3-1號
四樓
社址 / 台北市三民路52號
電話 / 769-6505
劃撥帳號 / 526188婦女新知雜誌社

行政院新聞局出版事業登記證

局版台誌第3012號

中華郵政新聞紙類登記執照

北市字第0848號

零售 / 每本25元

長期訂閱 / 國內：

一年12期250元

二年24期450元

國外(航郵)：

歐美全年美金12元

港澳全年美金10元



- 4 做一個新時代的母親 / 李元貞
- 6 婦產科——未婚婦女的禁區
訪楊育正大夫 / 李燕芳
- 11 生產線上(詩)
給勞動姊妹們 / 葉香
- 12 悲歌何時了
女工生活雜憶
(轉載益世雜誌) / 子平
- 18 新母性觀(二)——讓殘忍的罪行
終止吧 / 黃樺
- 21 (法律專欄)父親乎?禽獸乎?
/ 尤美女
- 24 使用硬性清潔劑會禍延子孫
/ 李豐
- 26 漫畫——宿命論 / 紙丁
- 28 男人從未真正瞭解女人
約翰密爾論婦女的附屬地位(下) / 臨淵摘譯
- 17/31 生活小常識 / 老周·徐愼恕
- 32 生活體操——脂肪過多者的
福音 / 小野清子著 瑞瑤譯介
- 34 紙雕花 / 陳惠蘭
- 36 引起爭論的女人
中國第一位女詩人蔡文姬 / 田奇
- 23/38 兩則小故事 / 玄玄

做一個

新時代

的母親

● 李元貞

每到母親節，我們到處都聽到「偉大的母親」的歌頌。誠然，母親確是女性最自然的角色，這種角色又一定是辛動的「勞動者」。婦女們從年輕時代嬌艷的花朵，到做了母親以後，便逐漸成爲一株樹，爲她所生的小生命遮陰、呵護，終年辛苦勞動。

在勞動市場上，婦女們扮演生育養育的辛勞，由於子嗣的觀念納入父系以後，婦女們做母親，這偉大的勞動者，並未得到任何實質經濟上的地位，她養了兒子以後，只是能依賴兒子來奉養自己而已，兒子奉養她，即使在從前家族社會中，也只屬於道德的力量，如果兒子不奉養她，她在社會經濟上，便完全沒有任何保障，她的兒子假如「不孝」到如此地步，雖然會被社會輿論不齒，在男性的社會系統中，從來也未因此想到應給與這種勞動者應有的經濟報酬，使她的勞動貢獻有實質的保障。



婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

同時，能夠被歌頌成「偉大的母親」的，必須是「合法」的母親，被男性社會承認的母親，也就是經過名媒正娶的母親，像以前的妾，即使生了兒子，在法律上兒子仍要叫太太為母親的，親生的娘只能偷偷流淚。沒有合法婚姻的母親，不止她母親的角色受到社會的侮辱，她的兒子也會受到社會歧視，直到目前，未婚媽媽及她的兒女們，除了北歐西德幾個國家以外，在我們社會，仍是倍受侮辱的，所以做母親雖然常被歌頌為「女性的天職」，其得到歌頌或受盡恥笑，皆在於有沒有納入男性子嗣的系統上，頗有孟子所說的「趙孟之所貴，趙孟能賤之」的情況。

另外，女性有了合法婚姻的地位以後，要被歌頌成「偉大的母親」的話，還需要能夠生出個兒子——男人，這個男人又必須出人頭地，他的榮耀才能榮耀母親。例如耶穌的母親聖瑪利亞，假如不是耶穌能夠拚命奮鬥傳道，建立他的門弟子，門弟子再建立了教會組織，將耶穌奉為教主，耶穌便會一生受盡做私生子的晦氣與痛苦，也沒有人會替耶穌捏造瑪利亞與天神結合的故事，將瑪利亞尊為聖母，受萬人膜拜。中國民間傳說中的「目蓮救母」，也是因為目蓮修道成功了以後，才能到地獄去救出他的母親，不管他的母親事實上是個食人魔鬼，該下地獄的，只因有個好兒子目蓮，她便輕易不負自己罪孽的責任，這樣更養成了女性的榮耀依賴男性榮耀最內在（生物性）的牽連，也使女性對母親這個角色，投以最神秘非凡的希望，萬一「妻不能以夫貴」的時候，「母以子貴」成爲更難能可

貴，普遍女性更深深想望的事情了。

人類社會，一方面過分謳歌女性「母親」的角色，一方面又設立人爲的條件來限制「母親」的角色，同等對這種角色的「勞動者」，又不給予適當的社會經濟保障，只在母親節的時候，對母親的角色來幾句讚嘆，對普遍女性做母親一生的辛勞來說，實在很空虛又不合理。以目前的社會條件來說，我們推崇「新母親」的思想，所謂「新母親」的思想，主張女性對「母親」這個角色有生物性及社會性的全盤認識，也就是說，現代女性並不迷信「天職」的母性觀，而是愛好「生命」本身，不願意扮演盲目的生物性母親角色，而願意扮演有選擇能力及負責任的母親角色。

要能達到這種理想，一方面女性要掌握經濟獨立的能力及人格獨立的見解，將「母親」的角色當做女性人生的過程而非目標（事實也如此），同時對「母親」的角色有「要」與「不要」的選擇能力，而一旦有了兒女，便有負起養育的能力與責任，而不是爲「男人」而生而養，是出之於「熱愛生命」的基本態度。另一方面，要促使社會觀念和制度多元化，「子女可從母姓」，「放棄婚生與非婚生子女的區別」，建立「負責或不負責任的父母規範」，使女性對自己母親的角色具有「主權」和「責任感」，這樣的話，兒女們將容易擁有真正愛他們的父母，而不是生物激情的偶然產物，或者是子女成爲父母的所有物，上一代的恩恩怨怨，一直惡性循環地延續到下一代，哀歌不止。

婦產科門診

應診
時間

婦產科患者
請先至此報到

李燕芳

婦產科

——未婚婦女的禁區

訪楊育正大夫



婦女新知
數位典藏國家型科技計畫



你有沒有到過婦產科的經驗？除了大腹便便、滿足自得的孕婦外，是否發覺在其他待診的病患中，幾乎看不見未婚的年輕少女，難道她們沒有這方面的問題？若有，又是什麼原因阻止她們踏進婦產科的大門？為何大家對於自然的性器官，產生不潔的觀念？基於此種理由，我走訪了馬偕醫院婦科的楊育正大夫。

問：能不能請您談一談已婚婦女和未婚婦女，在婦科門診上的比例差距？

答：比例上如何，我沒有確實的統計，但通常已婚婦

女，不管要不要生產，她們和同事、朋友間較會自在的討論有關婦科的問題，一有問題，也較不會退縮，會主動的去找醫生解決；不像未婚少女，常羞於談論，婦科知識比較貧乏，通常遇到這方面的問題，多藏在心裏。

問：這是否因為未婚少女對自己身體的無知和心理的某些障礙上？

答：對！尤其是對身體的認識，我一直覺得學校應該負起這方面的教導，傳授少年男女最初步的生理學、解剖學的知識，只需要幾堂課，就能使大家受益無窮。

問：為了補足教育上的不足，您是否鼓勵大家也多訂閱些醫學雜誌？

答：我不鼓勵，因為市面上此類雜誌已經泛濫，品質上參差不齊。當然，還是可以訂比較有水準的醫學雜誌；不過，我認為學校教育有關的課程仍比較重要。

問：至於少女們心理上的障礙，與我們社會的保守性，大眾傳播賦予婦科不潔的形象，還有是婦科醫師多為男性，使得未婚婦女視婦科為禁區，就這三方面，您可不可以談一談？

答：我想，大家首先要建立起一個觀念，婦科的病並非「不潔」的病，它跟其他科的疾病一樣都是病，而且大都是可以斷根治療的病；未婚女孩更要清楚，婦科的病並非已婚有了性行為才會罹患，自己要有權利照顧自己的身體，把看婦科醫生當作牙痛看牙醫，感冒看內科醫生一樣自然才好。至於醫生是男的，會有什麼關係呢？



問：就我與周圍女孩交換的意見得來，如果婦科的醫生是女生，看醫生時，心理面較不會彆扭、尷尬，而且比較願意來看病了。

答：哦，原來是這樣。婦產科醫生由於需要很强的體力，所以女醫生很少，不過只要醫生都能保持正直、不輕浮，是男是女應該不成問題。我私底下雖然愛開玩笑，講講輕鬆的話，但在病人面前絕不亂講話；尤其婦產科醫生，要相當尊重病患的隱私性及考慮她們的心理狀態，要能親切、溫柔的探詢病史、消除疑懼，還要讓病人知道你是值得信賴的。

問：據我所知，未婚女孩到婦科檢查時，母親總會堅持要在一旁，您覺得如何？

答：這又是一個心態的問題，有些媽媽們會胡思亂想，以為大夫內診時會動什麼手脚，對女孩有所損傷，爲了

使其放心，我通常是准許媽媽陪在一旁的，但是爲了診斷上的正確，我會在問清女孩有無性行爲之後，再請媽媽們進來，以免礙於母親在場，不肯實話實說而延誤了診治。

問：除了觀念的突破，心理的建設外，您也跟我們談談未婚婦女在婦科上較常見的疾病，好嗎？

答：大致有痛經、月經不順、外陰發炎、子宮內膜炎、乳房纖維腺瘤跟手淫所引起的精神官能症。

問：痛經、月經不順常被視爲只是一種生理的症狀，並不須治療，究竟要到何種程度才須要看醫生，接受治療？有沒有預防的方法？

答：痛經分爲兩種，一是原發痛經（功能性的痛經），是因爲功能上、荷爾蒙上的毛病所引起的疼痛，常常伴隨著拉肚子，它是從有排卵的月經後（女孩在剛有月經的幾個月是不排卵，也不會疼痛的）所伴隨而來長期但緩和的疼痛。二是繼發痛經（器質性的痛經），常是月經來了好幾年後突有的疼痛，主要是因爲子宮肌腺症、骨盆腔充血、骨盆腔發炎、子宮內膜異位的病變所引起的劇痛，大抵會有「裏急後重」情況的，這類痛經便最好找醫生診斷治療。月經不順有一種是月經週期較長，血量來得較多的，這多半是屬於功能上的，一種是月經週期還算規則，但是每次來的血量都很多，這是屬於器質上的，可能有病，須要治療。至於預防上，最好讓自己的心理、情緒常在一種調和、輕鬆的狀態下，緊張、焦慮都容易使痛覺放大，導致不適、不順。



問：我有些朋友在經痛得厲害時，常去市面藥房購買止痛藥服用，會不會有嚴重的不良影響？

答：照理說所有的藥物都應經過醫師處方才可使用，偶爾服一、兩顆倒不會太嚴重，但可怕的是，止痛藥只是症狀性的治療，如果是器質性的病變，常會因一時的緩解而延誤了診斷，加重了病情，最好一有毛病就來看醫生比較安全。

問：外陰發炎的成因又是什麼？

答：主要是因細菌（尤其嗜血性細菌）、真菌及陰道滴蟲感染而來，大多是已婚婦女才會得，但是未婚婦女，雖然沒有性行為仍然會得；尤其是黴菌，它無所不在，一旦抵抗力較弱，便易染上，像黴菌常存於大便中，如果自己的衛生習慣不好（如上大號擦拭的方向不對）便極易發炎。

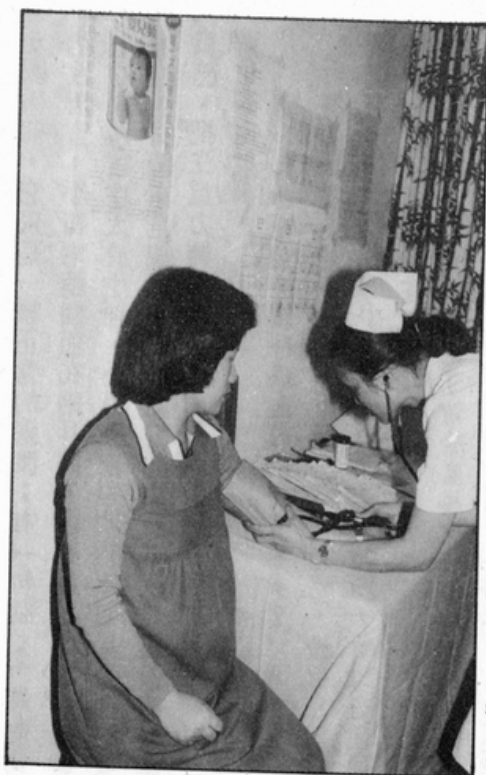
問：子宮內膜異位的原因不明，醫生大多歸于體質關係您是否進一步的說明？

答：原因雖然不明，不過到目前為止，有幾種學說是可信的，像經血反流說、組織化生說、淋巴散佈說、血管散佈說等；而且社會階層較高、較易緊張的婦女罹患率都較高，初經以前與停經婦女不會罹患外，婦女得此病的比例在4%—17%之間，通常早些懷孕及連續生育的婦女，罹患率較低。

問：乳房纖維腺瘤，又是怎麼回事？

答：它是在乳下硬硬像橡皮似的一種活動性的良性腫瘤，原因和其他腫瘤一樣仍不甚明白；未婚少女患此病例也不少，是該留心的一種病。

問：手淫所引起的精神官能症又是什麼？除了精神官



能症，是否也會引起發炎等其他毛病？

答：這類病患其實是不會來看門診的，我是因為在報上有一個醫學信箱，陸陸續續收到不少這方面的信件，發覺這在未婚少女間已形成了困擾，所以我願意提出說明。手淫很少會引起發炎等毛病，沒有一對夫妻須要在行房前消毒的，身體本身有某些淨化作用。手淫最重要的是引起心理的罪惡感，她們以為自己有「病」、有「罪」，因為導致了輕度的精神官能症，會失眠、神經緊張、全身衰弱、注意力不集中等。這些症狀其實是很容易消除的，首先要讓她們知道，手淫並不會導致任何不良影響，在沒有男



女關係前，它只是一種正常的過渡；有一句話：「最重要的性器官，不在兩腿間而在兩耳間。」也就是心理、精神上的問題往往大於生理，不但夫妻的性關係如此，年輕女孩的性問題亦是如此。至於更好的處理方法是儘量去昇華自己、把注意力轉移，多作戶外運動，多和朋友在一塊，避免獨處躑躅。

問：未婚婦女得婦科癌症的病例多不多？

答：比例上是很少的，不過仍不可忽略，最近我們醫院就有一個十三歲的小女孩罹患了子宮頸癌，所以有任何怪異，最好早做檢查。

問：最後，我在想為了消除未婚少女對婦科的不自在心理，是不是可以為她們額外增設「少女婦科」？使她們來看病比較不尷尬？

答：我想沒有必要，只要家庭、學校、社會給予正確的性教育，使未婚少女自然地對待自己身體，就可以了。何況少女們來婦科並不一定每次都要檢查身體，有些問題可以談一談，遇到必要時，我們也會由肛門內診，不會有任何損傷的。總之一句話，自己要有權利照顧自己的身體，不要被保守的觀念所耽誤了。

問：謝謝楊大夫接受本刊的訪問。您說的那幾句話特別醒耳：「婦科的病並非不潔的病，它跟牙痛看牙醫、感冒看內科醫生是一樣的！」是的，每個人都該照顧自己的健康，追求自己的幸福，未婚少女應該對自己的身體，無論何種器官，都具有自然健康的看待。

生產線上

● 葉香
給勞動姊妹們

一襲 一襲

藍衣

萬架機器

待發

數千盞燈光

亮炯炯地

巨細靡遺地

趕貨趕貨趕貨

這把錘子不夠尖細，退回

這塊電晶體金線斷落，重做

照完三十倍的顯微鏡再照八十倍

不能一絲兒污損，

一點兒微份。

冷氣機捱緊五百度的熱爐

對著夾在中間的我們吹送

有人端貨進來有人抬貨出去

有人在椅上檢視產品優劣

有人迅快偷塞一顆酸梅入嘴內

相同的是伸長的手臂，

不斷揮動如驚蟄的蛇

啊！要下班了

貨趕完了嗎？

還沒有？

加班加班加班。



悲歌何時了

女工生活雜憶

■ 子 平

盛暑熾熱，廠房內的溫度炙烤得令人作嘔。冷氣不知何時故障了，只覺得頭昏腦脹，雙足也如千鈞重般難以移動，那刺鼻的棉屑又頻頻侵入，口罩已失去了效用，乾脆把頭巾和口罩取下，透口氣。

「阿萍姐！阿萍姐！」

這叫聲夾伴著熱浪傳來，蓋過機器的軋軋聲，我不禁急急回頭。

我看到杏枝朝我的方向跑來。

「阿萍姐，我姐姐暈倒了。」

顧不得關機器會遭來班長一陣謾罵，我匆匆停掉機器和杏枝一同跑過去。

杏枝身邊已經圍上了一圈人，班長也在旁，我看見她狠狠的瞪我一眼，但我仍急步上前，把春枝扶在身上。

「是中痧啦！沒什麼大不了的。」

身旁有人提供意見，我無暇理會，因為只有我明白春枝的情況。

「回去看機器，還有二十分鐘才下班，快回去，機器不准停掉。」

班長惡狠狠的對著圍觀的人吆喝，我也曉得最後一句話是衝著我來的，可是春枝冰冷的臉頰在我胸前，已顧不得那麼多了。

「杏枝，過來幫我，送妳姐姐到醫務室去。」

「不要以為妳是大學生就了不起，回頭告訴領班，看妳還敢不敢威風。」

身後隱約傳來班長的惡罵聲，我已經無神周旋了，匆忙抱著春枝往醫務室的方向走去。

那晚，春枝一直在夢囈中，不斷的嘔吐，口裏還喃喃的叫喊著。

我是不是應該告訴護士說她懷孕了？可是我能說嗎？前幾天春枝還要我保證不說出來，否則她寧願去死。

到這工廠來打工也不過半個月的光景，可是，前前後後却發生了不少事。剛到工廠的第一天就看見二個女工互毆，二個人纏鬥在一起，連兇狠的班長都拉不開，直到後來力盡了才歇手，那付頭破血流的狼狽狀見了都會害怕，事後才知道她們爲了爭先落

紗（註一）才大打出手——一場仇恨的爭鬥，只不過爲了那蠅頭小利！

工作的這半個月讓我體驗到從未有過的生活，每天工作八小時，八小時內不僅無法休息，連落座的地方都沒有，吃飯時也是急忙倉促，生怕機器的細紗棉花生包子（註二），每天總是草草地把那清一色的鹹菜鹹蛋便當塞入口，然後回到機器旁工作。

紡織廠的工作大都分成三班，遇有晚班的工作更是苦不堪言，昏睡的睡眠伴著永不止息的機器，彷彿整個生命都要葬送於斯，有時連站著都會睡著。

同樣的夜晚，廠房內燈火通明，那機器嘈雜的喧嘩仍遠遠的傳了出來，杏枝在她姐姐旁打盹了。這一個國小剛畢業的小女孩，瘦弱的身體同樣擔負繁重的工作，那雙蒼黃削弱的小手也是熬多少個夜換來的？

「杏枝！杏枝！回宿舍睡覺，明天還要早起呢！」

我輕輕喚著，深怕嚇着了她，她打盹的雙眼睜開來，滿臉疲倦。

「回去睡覺沒關係，我在這裏看妳姐姐，等妳姐姐醒過來我再送她回去。」

杏枝呆呆的點頭，脚步蹣跚的消失在黑夜中。

工廠內像杏枝這樣年紀的小女孩不少，我不清楚她們是什麼原因到工廠工作的，只知道她們的身份證及圖章都由班長保管，上夜班時也用另一張卡，既沒勞保，也沒福利，所做的工作又是最粗重的，年長的女工大都「看機器」，而清理地上的棉花及污穢物便是他們的工作，有時還必須幫落紗工落紗，把那一筐重重的棉紗拖出去。工廠的伙食奇差，一個飯包固定的就是鹹魚鹹蛋鹹菜，這些飯菜的營養及熱量根本無法補充繁重的工作消耗，也無怪乎那些小女孩們個個羸弱，面有菜色了。

「根旺！根旺！求求你不要打我呀！我是春枝，你不認識我嗎？我是春枝呀！」

春枝的這一聲哭喊把我嚇住了，也把護士驚得跑進來。

「最好送到醫院去，妳去請班長開張勞保單，我再幫她量體溫。」

老天！那班長見我就跟見到仇人似的，我去說不定還會刁難我呢？再說我也不曉得春枝有沒有勞保，她只有十五歲！

我急忙跑回廠房，發現我們A班的班長下班了。王春枝果然沒辦勞保，我拜託B班的班長開一張別人的勞保單。

春枝在醫院躺了二天。也許是爲了那張勞保單，班長對我的態度更加

惡劣，我索性也橫下心不去理會。

工廠這幾天正大事粉刷，感覺氣氛有些奇怪，廠房內的冷氣也不再時好時壞，有一天在便當盒內竟發現一粒鹵蛋，正當我大惑不解時，聽到有人說話了。

「這幾天一定有人來檢查，要不然不會加菜，冷氣也不會開得這麼涼溼溼的。」

「哼！做表面工作，還不是想騙騙檢查的人，如果我有膽，去告他一狀，看他還敢不敢欺侮我們。」

「講什麼話，妳有膽的話也不會留到今天了。」

說完一陣戲笑，我心有些悽然。果然沒過幾天，一切的情形和往常一樣，那令人懷念的冷氣又犯起老毛病了。

春枝依舊悶悶不樂，我爲她的身體擔心，如果她的事情讓其他人知道了，春枝必定要離開這個地方，但這種事能隱藏多久呢？

工廠又招進來一批小女孩，聽說這些女孩是三個領班到南部和東部招

來的，廠長還因爲招工的成績豐碩，加了三個領班的工作點數，看他們三個眉開眼笑的真令人噁心。

那群小女孩被分派到各個單位，細紗部門也來了不少人，一天，一位怯生生的女孩站到我後頭，褐色的皮膚，深深的眼眶。

「班長叫我來找妳，她叫妳教我接紗。」

不太靈光的國語，顫抖的聲調，這麼一個可愛的山地姑娘。

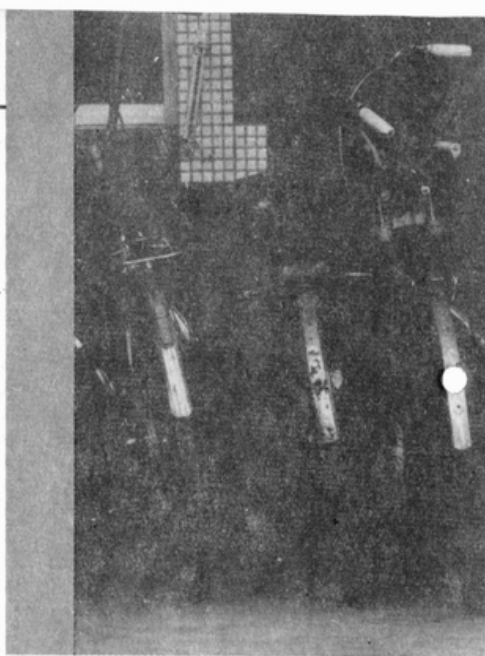
「好哇！我再慢慢教妳，妳今天只要看我怎麼做就可以了，妳家住那裏呀？」

「花蓮縣瑞穗鄉。」
就像一個小學生回答老師的話，不禁又疼又憐。

「有沒有很多同學朋友跟妳一起來？」

「沒有，有一個我在車上認識的，班長沒有把我們分在一起，她叫陳花滿。」

稚氣未脫的表情已滲和了哀傷。
「妳是怎麼來工作的？」我一邊



接紗一邊問著。

「有一個人和爸爸喝酒，還拿錢給爸爸，那天爸爸喝很多酒，說要我到台北賺錢，後來我就來了。」

這些話如雷轟頂，震得我腦中鳴聲隆隆，直直的望著她，滿心的憤怒，她可能也被我嚇住了，立定在原地不敢移動。

「妳今年幾歲？」我將聲調緩和，不敢再驚嚇她。

「十三歲，我要升六年級了，我叫做馬貴子。」

這不是活生生的另一個杏枝？那些領班們爲什麼招這些幼小的女孩來，是用什麼方式？行賄？欺騙？或是無知的父母一時失察，很安心的將子

女交在他們手裏？

這些懵懂無知的小孩子，既缺乏調適生活的能力，又欠缺人際交往中的知識，隻身到工廠工作，等於切斷了她們十數年來所建立的任何關係，鄉土、父母、同學朋友，一下子被拋離在她們生活之外，而在這充滿爭鬥不已的工廠中要如何建立平衡健全的人格？誰有權利剝奪？誰應當負起責任？

春枝的身體依舊很差，已請了二天假，我憂心忡忡到她宿舍去看她。

「身體不舒服嗎？有兩天沒看到你。」

屋內的光線陰暗，再加上滿屋的物品，一股濃濁的味道陣陣撲鼻。

「阿萍姐，我要辭職了。」春枝抽泣的說。

「怎麼搞的？」我心裏一緊，問道。

「再不走我會被人笑的。」

春枝，春枝，我當然知道妳爲什麼要離開，可是離開了這裏妳要到哪

裏去呢？那個塑膠工廠的男孩子已經跑掉了，難道妳要把他找回來嗎？還記得妳跟我說過，南部的父母希望妳好好照顧杏枝，現在妳也要把杏枝帶離開嗎？

我心中盡是疑問，但無法開口，我想起她還只不過是一個十五歲的孩子，而不久，馬上要做一名驚慌失措的母親，我能把罪過歸在她身上嗎？

「我要另外找事情做，要不然班長也會趕我走，我不要再跟素珠一樣讓人笑。」

素珠是粗訪部門的女孩，有些兒痴呆，她也有個小孩，在工廠裏大家都欺負她頭腦不靈光，常用難聽的言詞取笑她。

「素珠啊！妳的孩子有三個爸爸對不對！」

素珠拚命點頭，然後一群好事的人會把地上的棉花灑在她頭上，說：

「素珠有三個丈夫，一個人睡三個喲！」

尖刻的話撩撥著，可是素珠儘是傻笑。

「阿萍姐，我要把杏枝一起帶走，她如果一個人留在這裏會被人欺負的。」

春枝的話把我從遙遠的思緒中拉回來，望見她無助的眼神，我一句話也說不出口。

欸！一個十五歲的小母親，一個對自己尚未十分明悉的母親，她的苦痛會不會延續給下一代，那新的生命降生時，這世界可還有人爲他喜悅？還是他將永遠見棄於人？

「妳要到那裏去？要不要告訴家裏的人？」我不禁問道。

「我不敢告訴我爸爸媽媽，反正只要每個月寄錢回去就好，杏枝還小不懂事，她不會說出去的。」

「要去那裏總要有個打算呀！」春枝儘是掉眼淚，也不回答也不說話，我問得有點發急了。

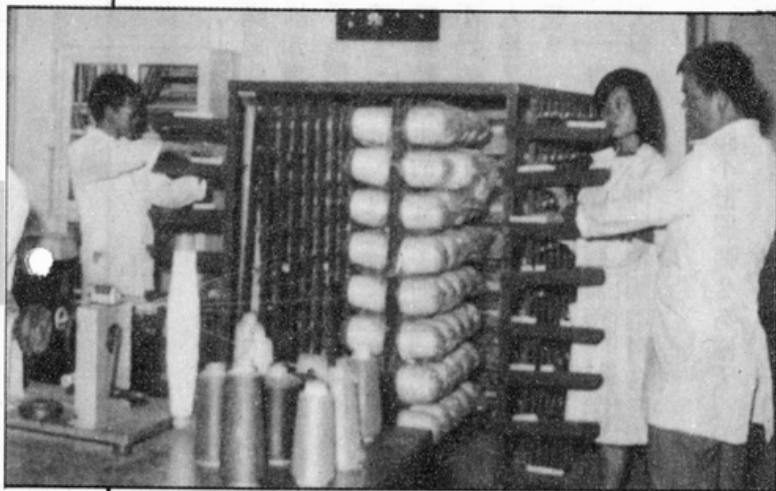
「阿萍姐，妳不要擔心，我會照顧好自己的。」

欸！天真的女孩，反倒讓妳來安慰我。

望著春枝既天真又堅毅的神情，

我把內心的激盪平伏，也許她尚不了解日後要面臨的各種情況，也許她把事情看得太過單純，也許她真的有萬全的準備；而讓我把這種種也許自腦中排開，縱使我能設想很多狀況，我有能力幫助她嗎？如果無能力幫助她，我這份關懷是否也很虛假？

春枝，我把問題又還給了妳，我無法承擔呀！



一個星期後，春枝和杏枝離開了工廠，我把家裏的地址給她們，希望她們再跟我連絡。

貴子接紗學得很快，可是工作時仍然鬱悶不樂，很少看見她笑，有一次貴子突然問我。

「現在是幾月幾日了？八月二十四日是我們學校的返校日，老師還說要交暑期作業，我怎麼回學校去呢？」

可憐的貴子，還想回學校，她不斷寄望爸爸來接她，這的確是個最可怕的騙局。

貴子的話也提醒了我，學校也快註冊了，應該趁早跟領班辭職，將這一暑期的工作畫上休止符。

我不再想春枝、貴子的情形，我把這二個月的工作當成不真實的記憶，最真實的是從會計手中接到這二個月的工資，及那割包子（註一）不慎被刀子割劃在手上的傷痕。

那是最後一天的夜班，我不敢對貴子說我要離開，沈沈的夜伴隨著隆隆的機器聲，好似鳴奏著離別的曲調

，突然我看見遠處機器旁有個孕婦在「看車子」（註三），身影有點像春枝，我驚喜若狂的跑過去。

「春枝！春枝！」

那人回頭，一臉困惑，哦！不是春枝。

貴子也跟在我身後，她那雙木屐差點讓她跌倒，我把貴子扶住，摸著她的額頭說：

「貴子，要走好，不要跌倒，知道嗎？」

貴子望著我，重重的點點頭。

註一：紡織廠內細紗部門將「粗紡棉」紡成細紗，當細紗飽滿時，將飽滿的細紗筒自機器卸下，即稱落紗。

註二：細紗滾筒容易積存棉花，必須時常將棉花割開，保持機器的運轉自如，此割棉花之工作，稱為割包子。

註三：看車子即看機器之謂，意即女工必須防止細紗弄斷，保持細紗的完整。

（轉載自益世雜誌民國71年3月份）

生活小常識

老周

▲使用衛生棉塞的危險

根據美國聯邦傳染病中心研究顯示，使用衛生棉塞（或稱為衛生棉球或衛生棉條），有引發中毒性休克症候羣（TSS）的危險。雖然早在一九七八年就有人提出警告，但是一直到一九八〇年，美國大眾才知道有這個病。以目前所知的病例來看，每十萬名使用者的罹病率大約為六至十五人。

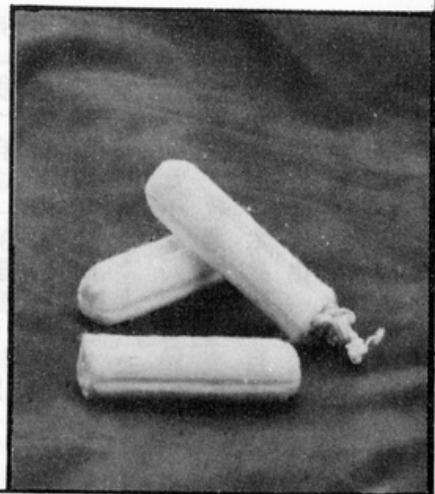
中毒性休克症候羣的主要症狀是：

- (一) 突發性的高燒。
- (二) 嘔吐及腹瀉。
- (三) 急速的血壓下降（收縮壓低於90）
- (四) 產生像被太陽曬傷之類的紅疹，而後像鱗片似的脫落，特別是手掌和腳掌。嚴重的發病期大約四、五天，有百分之十的病例導致死亡，經常在發病的一個星期內發生。復原期則大約

需要一個到兩個星期。

目前醫學上相信此病是由於葡萄球菌桿菌經過傷處進入人體而產生，也就是說經期中的婦女由於使用衛生棉塞，使得葡萄球菌桿菌侵入陰道而致病。

據研究顯示，倘若完全不使用衛生棉塞，就可以完全免除得此病的機會。如果斷續使用棉塞，而非全天候使用，亦可減少得病的可能性。而如果在經期中使用棉塞時，突然發高燒或上吐下瀉，則必須馬上拿掉衛生棉塞，並送醫急救。





新母性觀(二)

讓殘忍的罪行終止吧

● 黃樺

自古以來，我們女性常常會碰到「墮胎」與「殺嬰」的問題，不少的人類學家，社會學家都會報導這種全球普遍的現象，女性爲了這個問題犯罪被處罰，時至今日也仍存在。可惜一般人寧願暗地裏做這種行爲，表面上卻絕口不提，使這件關係女性「生死」與「自由」的事情，披上一件假道學的面紗，受害的自然永遠是女性。美國爭取婦女墮胎合法化一位有名的護士長瑪格麗特·辛格(Margaret Sanger)女士，將「墮胎」與「殺嬰」的問題，做過許多考查與爭辯，她認爲女性爲了本身的「自由」，有權要求「墮胎合法化」，因爲成爲「母親」，雖是「女性精神」使然，但是「女性精神」，並不只包括「爲人母」，而是包括更多的東西。「避免

孩子過多」，從古至今，都是女性一直在奮鬥的事情。同時根據台大醫院於民國四十七年至五十六年的統計資料，母親的死亡率隨著生產胎次的提高而遞增：生第一胎的婦女，有千分之一，八因生產死亡，生第三胎的婦女，死亡率提高為千分之三·五，第六胎的婦女為千分之八·一，第十胎以上的婦女更高達千分之五十一·三，可見多產，對母體的安全，是一項嚴重的威脅，而且生育的數量與生育的間隔，對母親和孩子的健康都有很大的影響。

在避孕方法未被人類掌握得如今日一般有效的時代，不想要多餘的孩子，就只有「墮胎」和「殺嬰」了，按照羅馬教廷的理論，「墮胎」就是「殺嬰」，所以這兩件事情，也一直被古來各國法律加以禁止，視同犯罪，然而這兩件事情的普遍性，卻從來沒有因為法律的禁止和懲罰而消聲匿跡，顯然應當正視它們的根源，改採更有效合乎人道的的方法來解決，我們女性才不致於被迫犯罪，讓身體心

靈為此付出極高的代價，同時爲了想控制家庭人口，又往往遭到失敗的打擊。

麥克列那 (McLennan) 在「古代史的研究」中說：「殺嬰在紐西蘭以前的野蠻部落中，是件很平常的事情，而且通常由母親自己做。」在澳洲人中，墮胎是很常見的情形，許多北美印第安人部族，殺嬰和墮胎都是稀鬆平常的事，中美洲的印第安人，則大量採用墮胎藥劑。」另外，魏斯特瑪克 (Westermarck) 在「道德觀念的發展和來源」中也說：「殺嬰的風俗，不管是經由弑殺，或將嬰兒暴露在人照管的情況中，任其自死的情形，在印度各階層中都是司空見慣，甚至是主要的習俗。」在希臘，殺嬰也是一項被人認可合法的習俗，尤其是拋棄畸形或生病的嬰孩。希臘大哲學家亞里斯多德，很早就意識到限制家庭人口的問題，他甚至主張可以使用激烈的方法來限制家庭人口，他說：「在照顧不斷增多的人口的时候，如果不適時限制人口成長，

人類即將無法避免貧窮，以及貧窮所帶來的禍患。」

魏斯特瑪克又說：「在中國最貧窮的地區裏，女嬰常常在出生之後，就被父母親殺掉，這主要是因爲太貧窮的關係。大部份的中國男人認爲這不關他們的事，政府官員對這種事情，也採取默許的態度。」同時據說在懷孕早期的墮胎，中國產婆的墮胎技術，相當純熟。J·杜立德 (Rev. J. Doolittle) 在「中國的社會生活」一書中，就墮胎和殺嬰這兩件事來討論中國人的態度，他說：「當中國人嚴肅地討論這個問題的時候，沒有人認爲合乎天理，但仍有許多人願意公開爲此種事脫罪，這些人的想法，是認爲在極度貧窮的家庭裏，這些事是避免不了的現象。」所以我們很難單從道德一面來責備這兩件事情，尤其是「殺嬰」，任何人都會覺得是一件殘酷可惡的行爲，然而要避免這種殘酷可惡的行爲，必須想另外的方法才能解決。

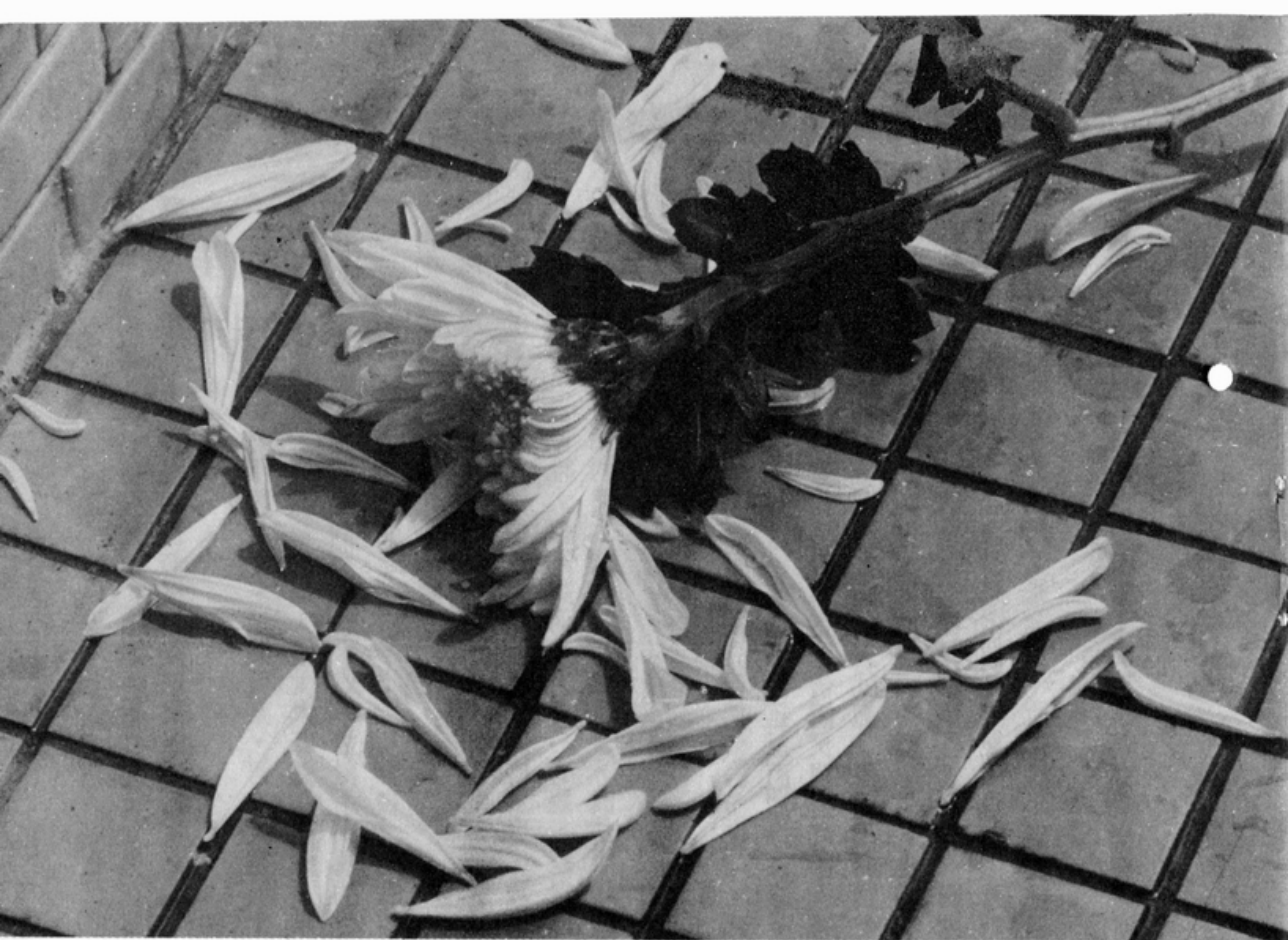
西歐從中古時代到今日，殺嬰的

比例，已婚婦女比未婚婦女多，而且殺嬰也被認為是一種最普遍的犯罪行為，在義大利，殺嬰的犯罪比率，女犯（四七七）不但比男犯（一〇〇）多，而且大部份的男犯，也是在女人的要求下才做的。根據魏那（Dr. Werner）博士提出的例證，在一五三二年的德國，殺嬰婦女的懲罰是活埋或者活活被打死，有時將殺嬰婦女飽受鞭打後拋進河流中溺死，更有一種殘酷的制裁是，將殺嬰婦女與「大蛇、貓、狗」一同裝入袋中，再拋入河中溺死，以便這些婦女在死前遭受慘無人道的折磨。即便如此，據統計，德國殺嬰婦女的人數，曾經達到二萬之多的高數。甚至在今日，墮胎與避孕的方法，已經被全球普遍採用，在孤兒院和貧民窟中，殺嬰仍是世界各國時有所聞的罪行。

「墮胎」和「殺嬰」，根據上面的敘述，可知從古至今都是一種嚴重的社會現象，而且與我們女性息息相關，沒有任何女人，天生喜歡「墮胎」，天生犯賤去殘忍地「殺嬰」，而是迫於生存的壓力，不得不如此做，而這個生存的壓力，男子也是首肯的。目前不止是每個家庭有限制人口的需要，而且整個人類社會也有這種需要，何況今日「墮胎」的技術，也只有合法下才能保障婦女們身體的安全。如果避孕知識廣為傳導，「墮胎」又有合法的保障，像過去「殺嬰」那種殘忍的陋習，就比較能減少至零了。這不但如辛格女士所說的「女性精神」中有追求「自由」的渴望，同時女性「為人母」也能變成可控制的適當行為，才使得「母性」具有主動性，不會產生生物性的無奈和厭恨，甚至在生存壓力下發生許多殺嬰的殘忍事件。

我們目前的社會，一般人對「墮胎合法化」的要求，特別包括「未婚婦女的要求，採取相當漠視的態度」。在普遍青年男女的生活教育中，更缺乏「性教育」，父母們也諱避「性教育」，更談不上教育自己子女「避孕」知識了，而一些報章書籍，雖能彌補這些兩性之間的常識，往往有些

不負責任的胡說，參雜其間。譬如為一般廣告中的醫院，所謂「月經規則」辯護，說它不是「墮胎」，只是「檢查子宮」，而且告訴婦女們：「無論你有沒有懷孕，只要在性行為之後，做做這種檢查，對你都很安全的。」，這種不負責任的言論，不但散見在黃色、半黃色的婦女刊物中，甚至有的家庭百科全書，也如此說，不過是為那些沒良心的婦產科醫生拉來生意而已。從這種廣告如此泛濫在報章雜誌上看來，從前婦女們為了生存壓力所犯的「墮胎」和「殺嬰」的殘忍行為，只不過是轉由只想賺錢的婦產科醫生去做罷了。加上「墮胎」不合法化反而導至密醫橫行的情況來看，一般不知實情的衛道者，根本不知他們阻碍「墮胎合法化」，反而助長新形式的犯罪——秘密墮胎可以不負醫療責任的罪行，同時更阻碍婦女們從長遠歷史以來，終於能從原始「墮胎」與「殺嬰」的殘忍行為中解脫出來的光明。



法律專欄

／尤美女

父親乎？ 禽獸乎？

當何太太接到女兒的來信時，她幾乎不敢相信自己的眼睛

何太太與丈夫結縭已廿多載，育有五個子女，何某向以做零工維持家計。一年多前，何某因身體不適，在家休養，何太太為了一家七口的生計，只好到外面幫傭，並囑咐廿歲的女兒照顧父親。誰料何某竟如同禽獸，打起女兒的歪念頭，女兒不肯聽從，何某竟以暴力使之就範，且一

而再，再而三，甚且何某還寫「情書」給女兒，女兒在忍無可忍的情況下，於兩個月前突然離家出走。

遇人不淑

何太太回家後見不著女兒，追問何某，何某只是以女兒大了不中留爲詞，並藉酒裝瘋，何太太在傷心之餘，只有託人四處打聽，直到接到女兒的來信，並附上父親的「情書」爲證時，何太太愣住了，幾乎不敢相信自己的眼睛，更不敢相信人間竟有此種悲劇！

何某發現妻子與女兒已聯絡上，竟不知羞恥地要妻子告知女兒的地址，何太太擔心何某會再去騷擾女兒，乃拒絕透露，而何某竟獸性大發，對何太太拳打腳踢，揍得何太太遍體鱗傷。可憐的何太太，竟遭此家變，真是無語問蒼天。

女兒何辜？她怎麼辦？

女兒既然已經成年，她可以獨立行使「告訴權」。她父親若係以強暴脅迫的方式，使她不能抗拒而加以姦淫，則她可到地方法院檢察處搖鈴申告，告訴父親強姦罪。若她父親並非以強暴、脅迫的方式使之就範，而是因其爲父親利用權勢而姦淫，則她也可到地檢處搖鈴申告，告訴父親利用權勢姦淫罪。但因爲這兩種罪都是告訴乃論，因此她必須自父親最後一次姦淫時起六個月內提出告訴，否則就不能再告訴了。且因爲何某是父親，所以她不能提起自訴。（註）

註：「告訴」是向檢察官申告，由檢察官負責偵查起訴

。「自訴」是由被害人直接向法院起訴，不經過檢察官。

何太太可否訴求離婚？

何某既然獸性噬心，凌辱其女兒，若經女兒告訴而被判處強姦罪或利用權勢姦淫罪，則何太太可以丈夫因犯不名譽之罪被處徒刑爲由而訴求離婚。若其女兒不告訴或逾告訴期間而不能告訴，何太太亦可因丈夫將她揍得遍體鱗傷而到醫院驗傷，由醫院出具「傷單」，然後到地檢處告訴何某傷害罪，候檢察官起訴後，可提起附帶民事訴訟，請求醫藥費及精神損害賠償。同時何太太亦可以不堪同居之虐待，向地方法院家事法庭起訴請求離婚，若何太太因判決離婚而受有損害，亦可請求損害賠償（包括財產上及非財產上之損害）。若何太太因判決離婚而陷於生活困難者，何太太亦可請求給與相當之贍養費。若子女判歸何太太監護，何太太亦可請求子女之教育費。

※ ※ ※

相關法條：

刑法第二二一條第一項：

對於婦女以強暴、脅迫、藥劑、催眠術或他法，至使不能抗拒而姦淫之者，爲強姦罪，處五年以上有期徒刑。

刑法第二二八條：

對於因親屬、監護、教養、救濟、公務或業務關係服從自己監督之人，利用權勢而姦淫或爲猥褻之行爲者，處五年以下有期徒刑。

刑法第二三六條：



第二百廿一條至第二百卅條之罪，須告訴乃論。

刑法第二七七條第一項：

傷害人之身體或健康者，處三年以下有期徒刑、拘役或一千元以下罰金。

刑法第二八七條：

第二七七條第一項……之罪，須告訴乃論。……

刑事訴訟法第二三七條第一項

告訴乃論之罪，其告訴應自得為告訴之人知悉犯人之時起，於六個月內為之。

刑事訴訟法第三二一條：

對於直系尊親屬或配偶，不得提起自訴。

民法第一〇五二條：

夫妻之一方，以他方有左列情形之一者為限，得向法院請求離婚：

一、重婚者。

二、與人通姦者。

三、夫妻之一方，受他方不堪同居之虐待者。

四、妻對於夫之直系尊親屬為虐待，或受夫之直系尊親屬之虐待，致不堪為共同生活者。

五、夫妻之一方以惡意遺棄他方在繼續狀態中者。

六、夫妻之一方意圖殺害他方者。

七、有不治之惡疾者。

八、有重大不治之精神病者。

九、生死不明已逾三年者。

六、被處三年以上之徒刑或因犯不名譽之罪被處徒刑者
民法第一〇五六條第一項、第二項：

夫妻之一方，因判決離婚而受有損害者，得向有過失之他方，請求賠償。

前項情形，雖非財產上之損害，受害人亦得請求賠償相當之金額，但以受害人無過失者為限。

民法第一〇五七條：

夫妻無過失之一方，因判決離婚而陷於生活困難者，他方縱無過失，亦應給與相當之贍養費。

——（事實取材自71326中國時報第七版）

（※讀者如有任何法律問題，歡迎來函，由本社法律顧問尤美女律師解答）

小故事A

糟糠之妻

東漢光武帝的姊姊湖陽公主不幸守寡，光武帝知道她很欣賞大司空（相近於現在的司法院院長）宋弘，光武帝便和宋弘商量，光武說：「有一句俗話：『富易交貴易妻』，你以為如何？」宋弘心理明白光武帝探問他的意思，便回答說：「我倒贊成『貧賤之交不可忘，糟糠之妻不下堂』這兩句俗話。」光武帝聽了默默無語，就回去告訴他的姊姊，死了這顆心吧。

（後漢書宋弘傳）

第二百廿一條至第二百卅條之罪，須告訴乃論。

刑法第二七七條第一項：

傷害人之身體或健康者，處三年以下有期徒刑、拘役或一千元以下罰金。

刑法第二八七條：

第二七七條第一項……之罪，須告訴乃論。……

刑事訴訟法第二三七條第一項

告訴乃論之罪，其告訴應自得為告訴之人知悉犯人之時起，於六個月內為之。

刑事訴訟法第三二一條：

對於直系尊親屬或配偶，不得提起自訴。

民法第一〇五二條：

夫妻之一方，以他方有左列情形之一者為限，得向法院請求離婚：

一、重婚者。

二、與人通姦者。

三、夫妻之一方，受他方不堪同居之虐待者。

四、妻對於夫之直系尊親屬為虐待，或受夫之直系尊親屬之虐待，致不堪為共同生活者。

五、夫妻之一方以惡意遺棄他方在繼續狀態中者。

六、夫妻之一方意圖殺害他方者。

七、有不治之惡疾者。

八、有重大不治之精神病者。

九、生死不明已逾三年者。

六、被處三年以上之徒刑或因犯不名譽之罪被處徒刑者

民法第一〇五六條第一項、第二項：

夫妻之一方，因判決離婚而受有損害者，得向有過失之他方，請求賠償。

前項情形，雖非財產上之損害，受害人亦得請求賠償相當之金額，但以受害人無過失者為限。

民法第一〇五七條：

夫妻無過失之一方，因判決離婚而陷於生活困難者，他方縱無過失，亦應給與相當之贍養費。

——（事實取材自71326中國時報第七版）

（※讀者如有任何法律問題，歡迎來函，由本社法律顧問尤美女律師解答）

小故事A

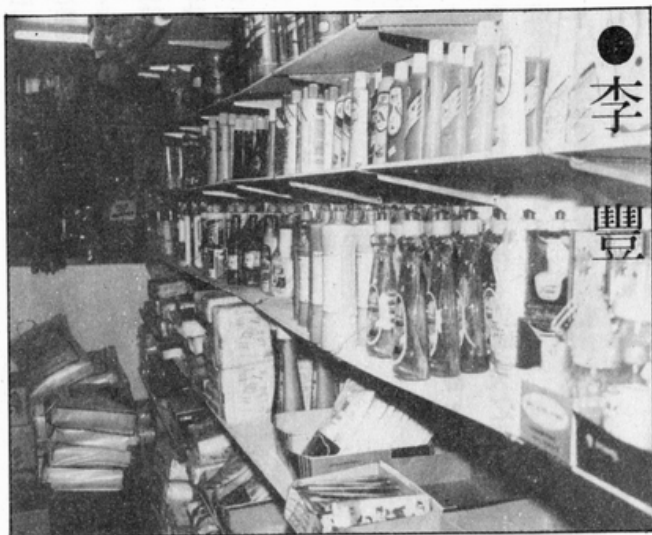
糟糠之妻

東漢光武帝的姊姊湖陽公主不幸守寡，光武帝知道她很欣賞大司空（相近於現在的司法院院長）宋弘，光武帝便和宋弘商量，光武說：「有一句俗話：『富易交貴易妻』，你以為如何？」宋弘心理明白光武帝探問他的意思，便回答說：「我倒贊成『貧賤之交不可忘，糟糠之妻不下堂』這兩句俗話。」光武帝聽了默默無語，就回去告訴他的姊姊，死了這顆心吧。

（後漢書宋弘傳）

使用硬性清潔劑

會禍延子孫



連日來，報章上都有「硬性合成清潔劑」的報導，說日本已禁用的「硬性合成清潔」，即將傾銷台灣。對於一般家庭主婦，恐怕連「硬性合成清潔劑」這一個名詞，也還有些迷惑吧！

自從洗衣機進入了家庭，家庭主婦對洗衣粉便不再陌生。老實說，這種粉狀的清潔劑，放進洗衣機內很快溶解

，去污力又強，的確很受主婦們的歡迎。有些主婦不但視洗衣粉為日常必需品，可能已經把用肥皂洗衣服的行為看作落伍了。

洗衣粉是清潔劑的一種。稱為合成清潔劑，因為清潔劑都是由化學物質用人工合成的產品。拿洗衣粉為例，合成的主要成分包括：發揮去污功能的界面活性劑；抑制硬水的副作用的增力劑；具有漂白作用的螢光劑。

製造洗衣粉的界面活性劑有兩種，一種稱為ABS，一種稱為LAS。兩者具有不同的化學結構，當使用過後，隨同污水進入大自然環境時，被環境中的微生物分解的態，也各有不同。ABS的結構不易被分解，會長存於下水道、泥土、河川及環境中，繼而造成環境污染，產生公害，所以含有ABS的洗衣粉或其他用途的清潔劑，又被稱為「硬性」洗衣粉或合成清潔劑。LAS的結構比較容易受到環境中的微生物分解，也比較不容易造成環境污染及產生公害，因此含有LAS的洗衣粉或清潔劑，又被稱為「軟性」洗衣粉或清潔劑。

很多人會認為，環境污染與我何干，為什麼要管？

剛開始使用洗衣粉或其他清潔劑時，美國人及日本人都普遍有這種觀念，因此，第二次世界大戰之後，美國及日本都不限制使用可以造成環境污染的硬性清潔劑，一直使用多年之後，硬性清潔劑使用後的環境污染程度越來越嚴重，美國人已經受不了了，才全面禁止使用硬性清潔劑，改為軟性清潔劑，而且禁止廠商製造硬性清潔劑。

最近，日本也在允許使用硬性清潔劑多年之後，明令禁止繼續使用。而且，日本的禁令更加徹底，不但不准用，還要廠商全面肅清境內的剩餘產品。

在這兩個國家，本來都准許使用硬性清潔劑的，却在准許使用了多年之後，相繼禁止使用，禁止生產，還要肅清境內剩餘產品，這裏面必定蘊藏着一個極為嚴重的問題：硬性清潔劑的品質所產生的副作用（災害），一定嚴重到值得馬上禁止使用的程度。

我們任何人在大環境中，最了不起便活個一百年，一百年之後，一切便必須留給後代的子孫去享用。地球存在了億萬年，以前的祖先雖然已經逝去，但是留給我們的却是乾乾淨淨的環境。今天，我們在享用乾乾淨淨的環境的同時；又如何能天天製造一些永遠不能分解、永遠不能清除的垃圾，使環境變得不乾不淨，使泥土及水源都變得不堪使用，使我們的後輩對我們發出恨聲呢？其實，如果壽命夠長，假以時日，說不定自己也還能夠嚐到自己製造的惡果。

台灣的清潔劑廠商，有些是由國外直接引進產品，有些則由國外引進技術，在國內生產產品。因此，這些廠商不可能不了解清潔劑品質的好壞，及硬性清潔劑早就在外國遭到禁用的事實。可是，台灣的廠商不但沒有為環境着想，為後代着想，及早生產害處比較小的軟性清潔劑，却仍然走美國及日本多年前的老路，絕大部分廠商仍然生產硬性清潔劑，似乎還是要等到嚴重的公害發生之後，才想

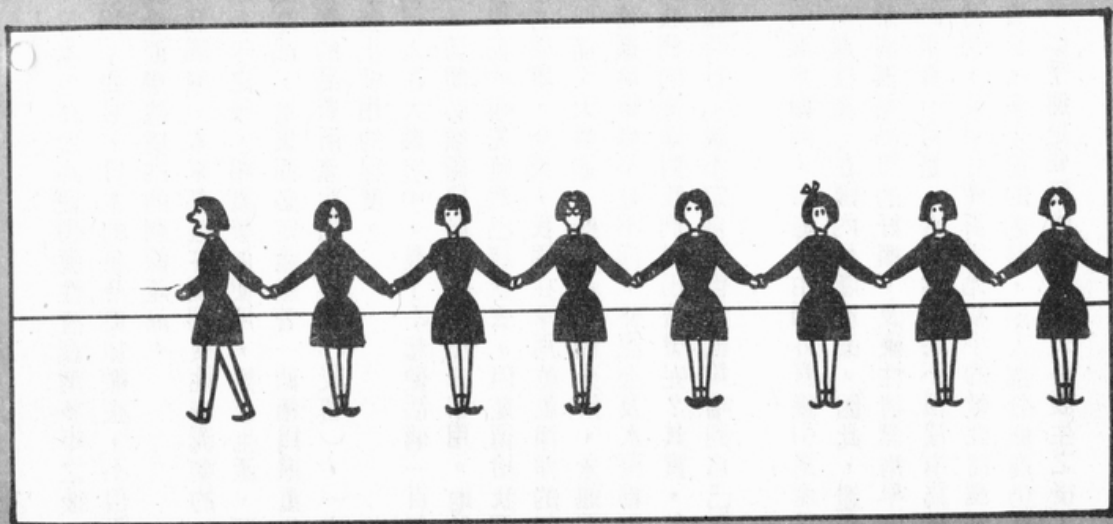
解決的辦法。

為什麼以前的美國及日本，還有現在的台灣廠商，都一定要先生產硬性清潔劑，到了無可奈何的時候，才肯改為生產軟性清潔劑呢？原來都不是技術問題，而純粹是利潤問題。生產軟性清潔劑要比生產硬性清潔劑，成本增加兩成。廠商為了降低成本，增高利潤，於是全台灣一百三十多家工廠，只有「洗寶」一家，是同時生產軟性清潔劑，並有現貨供應市場的。

事實上，即使全面使用軟性清潔劑，問題還是沒有完全解決，問題可還多着呢！

上面所提到的清潔劑，不管軟硬，所含的ABS及LAS，如果進入人體，都會對健康構成威脅。如果誤飲，會發生急性中毒，可以致死，日本便有過這樣的例子。如果由洗滌餐具、餐巾，洗滌蔬菜水果等途徑接觸到食物，也會進入人體；如果長期在大環境中不分解，也會進入土壤及水源，污染農田的農作物及食水，也會進入人體，構成慢性中毒。還有，洗衣粉中所含的螢光劑，還是公認的致癌物質，還會使接觸的人產生癌症哩！

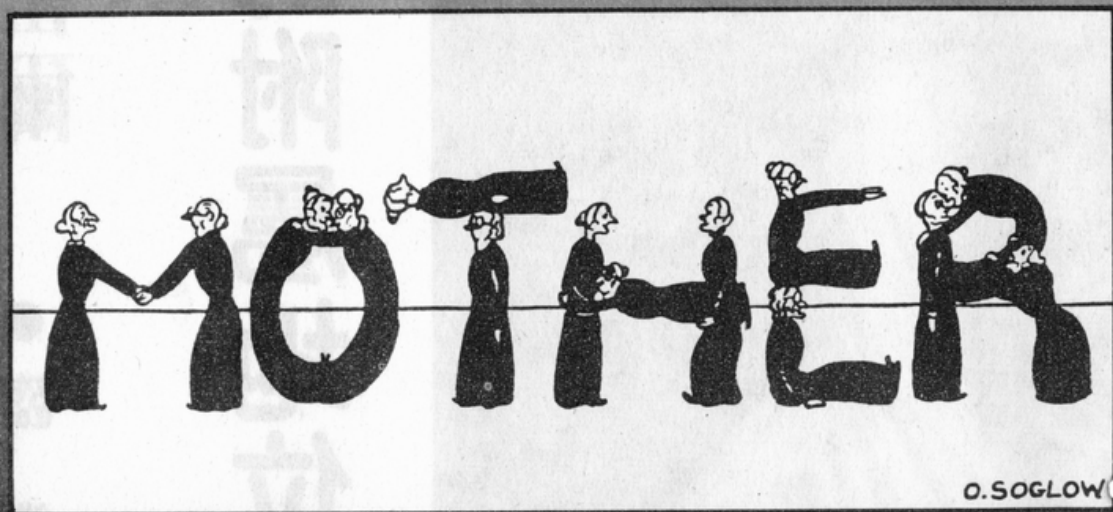
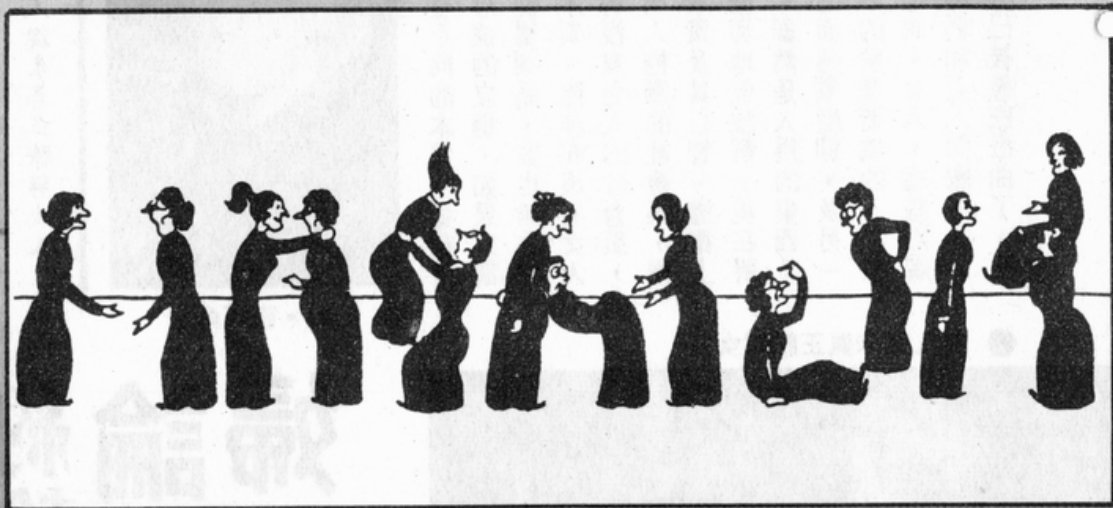
商人的利潤固然重要，環境污染及慢性中毒等公害問題更關係着整個島嶼的居民及後代的健康與安全，豈不更加重要？美國長期使用硬性清潔劑，已經用出了問題；如今日本也領悟到硬性清潔劑的惡果，全面禁用。我們看到這兩個國家的經驗，難道還不夠，還要步他們的後塵，並愉快地接受日本傾銷而來的公害嗎？



漫畫

宿命論？

■ 紙 丁改編



O.SOGLOW



● 約翰·密爾肖像

兩性有什麼不同的本質？站在常識及人類心態形成的立場，如果只觀察目前的兩性從屬關係，誰也無法知道兩性真正的本質。除非在沒有女人的社會裏，或者沒有男人的社會裏，或者女人不受男人控制的社會裏，兩性與生俱來的本質及其心智、道德上的差異，才能確切地被瞭解。現在所謂的女人本質，顯然是人爲的東西——是經過某些方面強制壓抑，及另一些方面違反自然的刺激造成的。我們可以毫不遲疑地說，女人，這些附屬者的性格，受她們和主人間關係的影響，其自然成分已被徹底扭曲了。甚

● 男人從未真正瞭解女人



約翰·密爾 論 婦女的附屬地位(下)

● 臨淵摘譯

28

至從其他被征服的民族來看，雖然某些方面會受到強制的壓抑，但是他們的內在本質並未遭到徹底蹂躪，只要有發展機會，他們的本質便按照自己的律法發展了。可是女人不同，主人由於自己的利益和快樂，對女人本性中的種種能力，已實施鐵血般的改造，女性的生命力由於長期受到這樣的冰雪覆蓋，早已發育不良，甚至有些已被消滅了，男人檢視自己製造出來的成品，就此相信男女有先天的差異。

什麼是兩性本質的差異？這個問題在目前的社會狀況下，是無法獲得正確而完整的答案。如果從心理學最重要的一門，也就是環境影響性格的各種法則，誰要是得知性格形成法則中最深奧的知識，那個人就有權肯定兩性之間的差異是些什麼？目前所能做的，只有臆測，也許女人知道答案，但是如果大部份的女人，只肯發偽誓，不肯做見證，那麼想得知最後的答案，就更困難了。有人說，男人如果要研究女人的性格，最有利的個案

就是他自己的妻子，因為觀察的機會多，而彼此的默契較好。事實上必然會碰到下面的困難：他的妻子必須是個值得認識的女人，而男人本身必須具有設身處地為別人著想的同情心，以及洞見事物真相的客觀能力，同時他不能有讓妻子有害羞自縮的壓力，這三個因素要能湊在一塊，方能研究成功。

可是男人經常是無法闖進妻子的內在生活的，他們彼此雖然有真情，因為男性的權威和女性的隸屬感，使他們無法得到真正的互相信任。父子之間也有類似的情形，父親和兒子之間雙方雖然都具有真情，但是父親往往不如兒子的朋友們，那樣知道兒子的某些性格，由於父親有權威，即使他很正直，也往往不自覺地把自己的觀點蒙蔽，男人對自己的妻子也是一樣。而且，就算瞭解一個女人，並不一定就瞭解其他的女人，就算瞭解一個階層或一個國家的女人，也不見得瞭解其他階層其他國家的女人，何況男人從未肯這麼虛心地去研究過

女人，他們對女人的瞭解實在膚淺得可憐。再加上不肯讓女人說話，更阻礙男人瞭解女人的一切知識，在這樣的情形下，男人來規定什麼職業適合女人，什麼職業不適合女人，當然很不公平，而在兩性的婚姻關係上，男人也只依據少得可憐的女人知識，來規定婚姻的勞役，更造成夫權至上的偏差。

婚姻法對女人來說，幾世紀以來，都是一個有強制力的法規，女人只有依其生活，否則就不要生活。常言道，家庭的理想模式，該是一個關心、諒解、互愛的組合，然而夫權的用權不當，使妻兒的幸福常因為他個人的樂趣而被忽略和斷送，社會體制又賦予男人無邊的家庭權力，使他經常向妻兒發威，這樣便容易激起男人心靈深處的私心，使得每位男人因握有此種權力而顯得齷齪不堪。婚姻中勞役的規定，嚴重違反現代世界裏的許多尊重個人的原則，同時無視於女人所受的長期緩慢的痛苦經驗，婚姻在法律與習俗之下，對女人不止是個實

際的約束，而是使女人成爲合法的奴隸。

人類自私的心理、自我崇拜及一些不合理的個人喜好，常在男女關係上顯現得很明白。想想一名男孩，長大成人以後，即使他很輕浮，沒有內涵，絲毫不瞭解人性尊嚴，他卻相信憑他生來是個男的，不需要任何努力及德行，仍然可以駕馭每一位女性。雖然受過教育的父母，在家庭中撫養孩童的時候，要求男孩子必須不能仗勢欺侮姊妹，可是等到他們長大成人，他們很容易屈服於既成的現實，跟著衆人所爲。其實他早就有天生比女孩子強的思想，這種想法隨著他茁長，跟著他體力增強而加強，甚至他很早就因爲母親對他的耐心容忍，而誤認爲自己比母親強，也沒有真正尊敬過她。他越變越高傲自負，有魔鬼般的優越感，尤其對崇拜自己成爲生活伴侶的女人，更是如此，好比國君生來就得居萬人之上，統帥全國。

這些誤導的情形，影響力太大，一時想消除這種不良的影響力，簡直

沒有捷徑可走。人類的心中對權威的渴望，又是一件長久存在的事實，如果人類沒有勝過他人的權威感，社會裏不會發生許多翦除異己的情形，所以想要不以權力來壓制別人，主張予女人平等待遇，恐怕需要很艱苦的努力。想想長久以來，女人所受到的壓制與不平等的情況，如何吸乾了她們的生命力，如何使她們失去令人興奮的自我發展，代之而來的是長期的辛勞、沮喪、及對生活的不滿，將她們生命本身應有的快樂泉源乾涸掉，這種情形，是任何主張公平對待每一個人的現代社會，所急欲改善的目標，

也許只有藉由教育來慢慢改善。

如何解除扣在女人心頭的枷鎖？我認爲首先要讓女人自己出來說話，到目前爲止，還是罕有女人願意爲自己發言，社會也不太允許她們在大衆面前爲自己發言。就在目前較進步的國家中，女性的無能，竟仍是法律和社會制度，唯一以出生性別來作判斷的標準，女人僅因爲出生性別不同，就被劃爲無能者，規定她們不准爲某些特定的事物與男子競爭。甚至有人主張，女人不該讀書識字，女人讀書識字沒有什麼好處，會寫文章更易使社會動盪紛亂，她們只要能齊家報國就好了。然而如果我們是一群有良心的男人，我們制定理想社會的目標，不止是讓男性的生命力，在各種方面自由萌芽，如雨後春筍，在溫暖活潑的氣氛灌溉下，達到男性自我發展的極限，我們同時也該同理可證，讓我們同根萌發出來的女性生命的幼芽，依自己的方式，得到機會成長。不該讓一半的生命受到溫室愛護，讓另一半的生命在雪地裏永遠打滾。

● 婚姻的誓約



生活小常識

▲家庭裡的「文件歸檔」

日常家居，常常為了一個小小的瑣事弄得心神煩亂，甚而為了那一點小事而就攔了大事，譬如說，交稅期限快到，却找不到南亞塑膠的扣繳憑單，「我明明放在抽屜內。小寶，不是你拿了丟掉的？」或者電話局來通知說你二月份電話費尚未繳清，「我記得繳清了呀，收據在什麼地方？」想去區公所辦理印鑑證明，却又一時找不到戶口名簿，心煩氣燥地，大抽屜，小抽屜，乒乒乓乓，找得家翻宅亂，有時還要頂着烈日，冒着寒雨跑那不應多跑的機關，交那不應多繳的金錢。

那麼，何不讓我們從今天開始就用「文件歸檔」的方式將日常一切文件、證據、收執分門別類地將它們收檔排好呢？書店裏買回一、二十個每個才五元的文件夾。將每月繳過的水費、電費、瓦斯費、電話費、報費等

收據，戶口名簿、身份證等戶籍證件，公保證、各醫院掛號證、牙齒X光片等與醫療有關文件，以及股票、稅金、房地契約、銀行往來事項，甚至於待處理信件等等，舉凡家庭內外往來文書證件，一律歸檔妥存。任何時候要用，隨手可得，用畢又隨手放回，這樣就是有事在外，忽然需要家人辦理某事，一通電話，一封信，就能交待清楚。不要小看這一點點舉手之勞，會減少許多無謂的浪費和不愉快。

▲喝茶請用「茶」杯

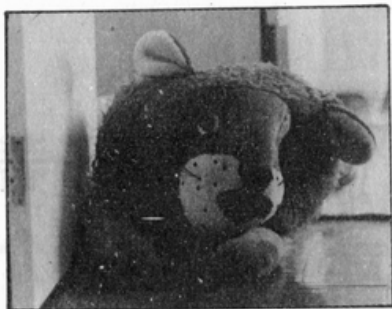
去友人家喝茶，往往水面上浮著薄薄一層油膩，原來友人用上午喝過的咖啡杯再沖茶待客，就將茶香的清純破壞了。有時友人用高玻璃薄杯沖茶，拿在手上其燙無比，客人只好用大姆指與食指小心地捉住杯口，左手頂着杯底，心驚膽跳地喝它一口。

其實喝茶最好用陶瓷做的「茶杯」。咖啡杯與茶杯分開的話，互相的

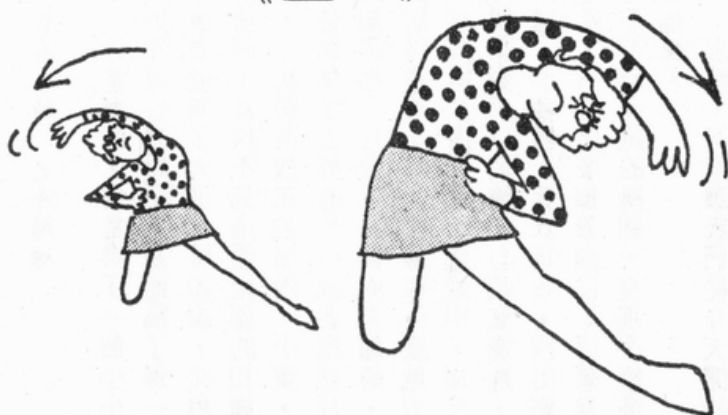
香味都能保存，混合着用，反而互相抹殺。玻璃杯最好用來喝冰水，當然在過去因經濟條件不充裕，用玻璃杯沖茶是一種方便，今日的一般家庭備一組「茶杯」待客，也是辦得到的事吧。

市面上賣的瓷製茶具，包括茶壺一只，茶杯四個到六個，這種茶具非常理想，用茶壺泡茶，不必喝到礙嘴的茶葉，冬天裏小小兩手可緊握的瓷杯，一杯在手，手暖心溫。另外，有蓋的陶、瓷大杯，放下茶葉，注入滾水加蓋數分鐘，掀起杯蓋，茶香悠然入鼻，茶葉墊在杯底，爽口得很。

徐愼恕



《圖A》

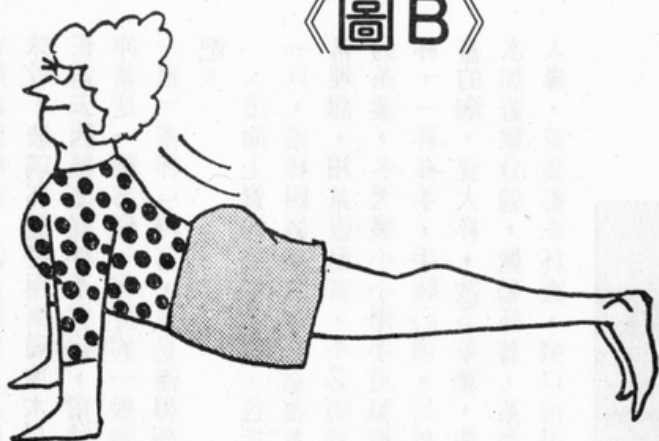


生活體操 最 方便 的運動

當你上半身脂肪過多時，也許很快地便會意識到腹部和腰部的「份量」，但是不要擔心，今天我們要做的「側彎曲伸展法」，將是消除妳脂肪過多的一劑良藥，不妨試試看吧！

首先以單膝着地，另一隻腳側伸，上身則儘力向左右側彎曲伸展如圖A。而當身體向右侧彎曲時，以右膝着地，右手插腰，左手則畫一個半弧，緊貼著頭部儘力向右侧伸展。反之，向左侧彎曲時，動作正好和右側相反。如此左右各做十次。

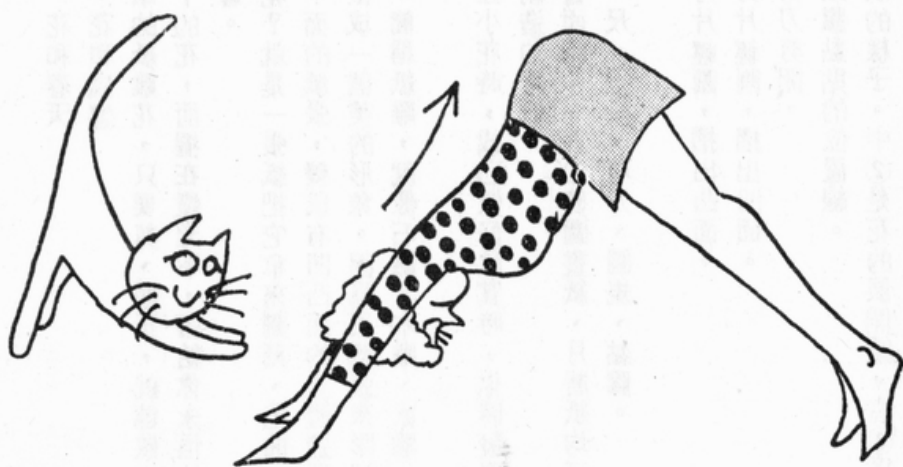
《圖B》



小野清子著
瑞 瑤譯介

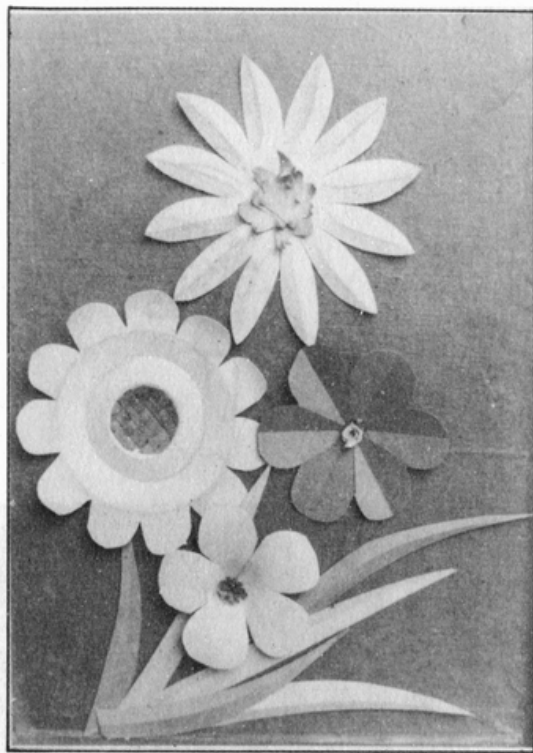


以兩手支地，兩腳後伸，作「伏地挺身」狀如圖B。數一、二時，將腰部挺起，兩肩盡量向後拉，（這時腳尖內側應該會稍覺疼痛才算正確）。數三、四時，將胸腹向反方向拉直，使身體與地面成45度角。此刻支撐身體的四肢以及腕部都不可以彎曲。而上半身從腕部開始到肩部甚至整個背脊必須儘可能地伸直，如此反覆做十次，相信便能逐漸地消除你上半身的脂肪了。



紙彫花

■ 陳惠蘭



窗外有陽光、花和春天
屋內有燈光、花和溫馨
這裏有很簡單的紙雕花，只要剪、割折，就能做出來。
它是模仿陽光下的花，而擺在燈光下，帶給你永恒的春天，和持久的溫馨。

什麼是紙雕呢？就是一張紙把它拿來劃刻、捲曲、折摺，使它本來是平面的紙張，變成有凹凸面的立體造型，或由數片紙張彫塑成一個美的形象。因為用紙張來彫塑，所以叫做紙雕，簡稱紙雕，就像石雕、木雕、冰雕一樣。

當你在做這些小花時，或已做好欣賞時，你將發覺，它帶給你無比的創造的喜悅。

材料：彩色書面紙、一五〇磅圖畫紙、月曆紙均可。

工具：鉛筆、尺、刀片、剪刀、圓規、黏膠。

作法說明：

——山摺線：用刀片輕割，摺出凸面。

……谷摺線：用刀片輕割，摺出凹面。

——切開線：用剪刀剪開。

——黏貼線：是以膠黏貼的位置線。

最左①是完成的樣子。中②是花的展開圖。右③為花蕊的作法。

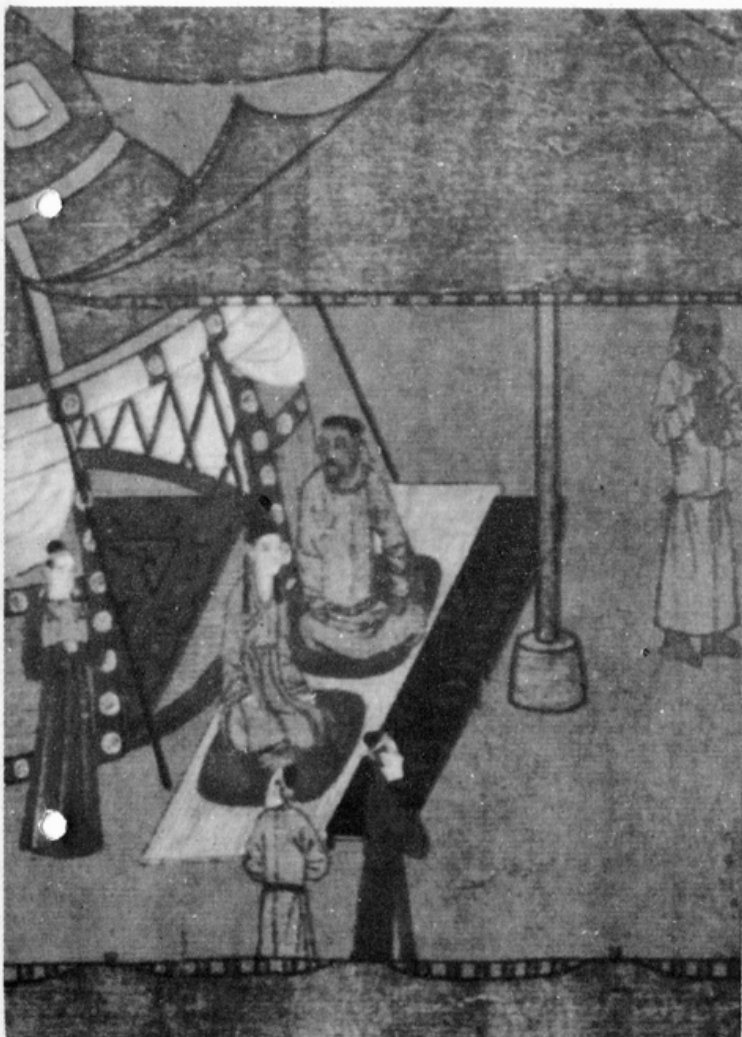


引起爭論的女人

●田奇

中國第一位女詩人

蔡文姬



從名見經傳來說，蔡琰（字文姬）是中國第一位女詩人，在她之前無名的女詩人一定有，就像在屈原之前，也有無名的男詩人一樣。就詩才學問而論，蔡琰在漢末的時代，已相當知名，這自然跟她父親——漢末的大儒兼藝術大家蔡邕有關係。蔡邕不但學問好，辭賦、書法、音樂都是一流高手，加上人品高貴，雖因亂世，被王允冤殺，卻博得當時所有人的同情和敬愛，尤其與他私交甚好的曹操，對蔡邕的冤死耿耿於懷，所以等曹操掌政以後，千方百計打聽蔡邕唯一的後代——蔡文姬的下落，並用重金將她從匈奴那邊贖回，可以說蔡文姬能在亂離之世，最後重返鄉里，安渡餘年，全因為她父親的遺澤所致。

然而蔡文姬本人，從小受他父親的薰陶，也是多才多藝，父女們常在一起研究詩文、音樂。後漢書引劉昭的幼童傳，說了下面的故事：有一次，蔡邕夜間彈琴，突然絃斷了，文姬說：「斷的是第二絃。」她父親說：

「妳只是偶然猜對了。」於是又彈起來，故意弄斷一根絃，又問她：「妳再猜猜看。」文姬說：「是第四絃。」果真一點也沒錯，可看出蔡文姬對音樂有先天上的敏感性。

蔡文姬是河南人，先嫁給河東的衛仲道先生，衛先生不幸早夭，她又沒有生下小孩，就回到父親家裏來住。漢末再經董卓王允之亂，天下更加喪亂，匈奴乘機南下擄掠漢人人口與財貨，文姬便在此時被擄到匈奴去了。她在匈奴生活了十二年，做南匈奴左賢王的侍妾，並且生下兩個兒子，在建安十一年時候，曹操得知了她的下落，用重金將她贖回來，又將她嫁給同鄉董祀先生。董祀先生做屯田都尉，有一回犯了軍法當死（後漢書未說明董祀犯的是什麼法條），文姬親自向曹操求情，曹操本想敷衍她，卻被文姬機敏的語言說動了，赦了董祀一命，被當時傳為美談。曹操其實愛蔡邕及文姬二人之才，赦董祀罪後，就要求文姬將她父親因亂離所流失的經典書籍，憑記憶繕寫出來，文

姬當然滿口答應，而且做得很好，足證她的博學才藝。

蔡文姬所以被稱為中國第一位女詩人，當然是她留下的那首「悲憤詩」有五言體及楚辭體兩種記載，還有後人以她被匈奴所擄的事跡，僞托了一首「胡笳十八拍」，此首經過考證，可確定不是她寫的，倒是五言體與楚辭體都可能是出自於她，但以內容的深刻動人來說，應當是五言體的那一首最好。五言體的悲憤詩，不但將漢末的亂離寫得怵目驚心，更將她在匈奴忍辱含垢的生活也寫得令人傷懷，特別值得一提的，是詩中寫到她被允許返鄉後，與兩個匈奴兒子分離的斷腸經驗，她說：「邂逅徼時願，骨肉來迎己，己得自解免，當復棄兒子，天屬綴人心，念別無會期，存亡永乖隔，不忍與之辭，兒前抱我頸，問母欲何之……阿母常仁惻，今何更不慈？我尚未成人，奈何不顧思！見此崩五內，恍惚生狂痴，……馬為立脚蹶，車為不轉轍，觀者皆歎欷，行路亦嗚咽……」充分寫出了亂離之世，

人類極端矛盾痛苦的處境，一方面高興自己返回鄉里，可以過比較有尊嚴的生活，另一方面卻又覺得「兒子何辜，必須捨棄」。母子之間，本是「天屬綴人心」，然而人類自有社會集團的形成之後，許多的天屬親情，也被必然地決定了。蔡文姬一定得認同漢族才能使自我有尊嚴的生活，所以就必須捨棄匈奴血統的兒子，一個是自我的認同，一個是母子的「天屬」親情，難怪悲憤詩中，給人印象最深的，便是這種人類「魚與熊掌」不可得兼的矛盾及痛苦的處境。

唐朝史通的作者劉知幾，對蔡文姬的生平頗有駁詞，認為後漢書的作者范曄，不該因蔡文姬「文詞有餘」就將她寫進列女傳，而將同時代的賢淑婦女秦嘉的妻子徐淑漏列，秦嘉的妻子是「動合禮儀，言成規矩，毀形不嫁，哀慟傷生」才是合乎才德兼美的列女傳上的人物，不像文姬「載誕胡子，受辱虜廷，文詞有餘，節概不足」是不應進入列女傳的。其實從漢劉向列女傳開始，就是將「德」和「

能」的婦女並列，對婦女的視野比較廣闊。再說蔡文姬的入胡和三嫁，是亂世所致，劉知幾的歷史眼光及道德觀念，在此處顯得偏狹和苛刻。如果以現代人的眼光來看，蔡文姬倒是具現了一位「亂離人」的矛盾和痛苦，她不但能將她「自我的認同」與「為

人母」的衝突在悲憤詩中強烈地表達了出來，而且她也能做積極的選擇，沒有在衝突下破碎，她的生命力也實在足夠強韌。比起在歷史上許多徒有規矩外貌卻無生氣的人物，蔡文姬的有血有肉，敢愛敢恨，應當是令人敬愛的。

小故事B

諸葛恢的女兒

六朝時代，有一位做過宰相的諸葛恢老先生，他的女兒叫做諸葛文彪，嫁給庾亮的兒子庾會，不久因守寡而回娘家來了。因為她以個性剛強著名，所以當她發誓絕不再嫁，絕不再上花轎，大家都很相信她的話。諸葛恢不同意女兒的想法，便將她又許給了朝廷大官江思玄，兩人還想出一條妙計來改變女兒的心志。

諸葛恢先帶着女兒搬家到江思玄家附近，又趁女兒熟睡的時候，帶着家人離開，留下女兒一人在新家裏。

等到文彪發現父親離去的用意，便又哭又罵，江思玄晚上來安慰她，她便連江思玄也一起痛罵，一直罵了很多天才停止。江思玄一點也不灰心，每天晚上都來新家陪伴她，而且睡在她對面的床上。有一天，江思玄感覺文彪已不再討厭他的時候，便在當天晚上假裝惡夢大發，聲息急促嚇人，弄得文彪連忙叫丫環去喊醒江思玄。江思玄醒來以後，便對文彪說：「我做我男子的惡夢，干你什麼事！你既然表示關心我，我就要告訴別人這件事。」文彪聽了滿臉羞慚，便答應了江思玄的求婚。

（世說新語）

三一教會教育中心

招生

語言：美語 / 媽媽班(每週一、三、五) 上午 8:30 初級

10:30 中級

中、高級班(每週二、四) 下午 7:00~9:00

日語 / (每週二、四) 上午 9:00~11:00

下午 7:00~9:00

烹飪：中菜(名菜、點心、家常菜共30道菜) 每週一下午 1:30

西菜(早點、正式餐、酒會、派、餅乾、蛋糕、麵包) 每週四
下午 1:30

插花：(池坊) 每週四上午 9:00起；12週 900元

(地址 / 台北市三民路52號 電話 / 769-6505)

38



婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

能」的婦女並列，對婦女的視野比較廣闊。再說蔡文姬的入胡和三嫁，是亂世所致，劉知幾的歷史眼光及道德觀念，在此處顯得偏狹和苛刻。如果以現代人的眼光來看，蔡文姬倒是具現了一位「亂離人」的矛盾和痛苦，她不但能將她「自我的認同」與「為

人母」的衝突在悲憤詩中強烈地表達了出來，而且她也能做積極的選擇，沒有在衝突下破碎，她的生命力也實在足夠強韌。比起在歷史上許多徒有規矩外貌卻無生氣的人物，蔡文姬的有血有肉，敢愛敢恨，應當是令人敬愛的。

小故事B

諸葛恢的女兒

六朝時代，有一位做過宰相的諸葛恢老先生，他的女兒叫做諸葛文彪，嫁給庾亮的兒子庾會，不久因守寡而回娘家來了。因為她以個性剛強著名，所以當她發誓絕不再嫁，絕不再上花轎，大家都很相信她的話。諸葛恢不同意女兒的想法，便將她又許給了朝廷大官江思玄，兩人還想出一條妙計來改變女兒的心志。

諸葛恢先帶着女兒搬家到江思玄家附近，又趁女兒熟睡的時候，帶着家人離開，留下女兒一人在新家裏。

等到文彪發現父親離去的用意，便又哭又罵，江思玄晚上來安慰她，她便連江思玄也一起痛罵，一直罵了很多天才停止。江思玄一點也不灰心，每天晚上都來新家陪伴她，而且睡在她對面的床上。有一天，江思玄感覺文彪已不再討厭他的時候，便在當天晚上假裝惡夢大發，聲息急促嚇人，弄得文彪連忙叫丫環去喊醒江思玄。江思玄醒來以後，便對文彪說：「我做我男子的惡夢，干你什麼事！你既然表示關心我，我就要告訴別人這件事。」文彪聽了滿臉羞慚，便答應了江思玄的求婚。

（世說新語）

三一教會教育中心

招生

語言：美語 / 媽媽班(每週一、三、五) 上午 8:30 初級

10:30 中級

中、高級班(每週二、四) 下午 7:00~9:00

日語 / (每週二、四) 上午 9:00~11:00

下午 7:00~9:00

烹飪：中菜(名菜、點心、家常菜共30道菜) 每週一下午 1:30

西菜(早點、正式餐、酒會、派、餅乾、蛋糕、麵包) 每週四
下午 1:30

插花：(池坊) 每週四上午 9:00起；12週900元

(地址 / 台北市三民路52號 電話 / 769-6505)

38



婦女新知
數位典藏國家型科技計畫